

# UNAS SOLUCIONES AL PROBLEMA DE LA PRÁCTICA DE LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR EN LAS UNIVERSIDADES DE CAMERÚN.

SOME SOLUTIONS TO THE PROBLEM OF THE PRACTICE OF THE INTERNATIONALIZATION OF HIGHER EDUCATION IN THE UNIVERSITIES OF CAMEROON.

**Autor:** Dr. Joseph Désiré Atangana, Ph.D./Posdoctor<sup>1</sup>

**E-mail:** [atangojoseph@gmail.com](mailto:atangojoseph@gmail.com)



## RESUMEN

El artículo tiene como objetivo general “Ofrecer un estudio de la internacionalización de la educación superior con las informaciones y soluciones que ayudarían a la República de Camerún a llevar a cabo la internacionalización en sus universidades”. Su importancia parte de la relevancia actual de la globalización, la interculturalidad y la necesidad de explorar el tema en el contexto africano. Desde un enfoque metodológico de investigación-acción, los aportes teóricos de estudios sobre la educación internacional y los componentes de la internacionalización de la educación superior de Ennew y Greenaway, se pudo ofrecer un estudio que ayudaría a la República de Camerún a llevar a cabo la internacionalización en sus universidades. El trabajo de campo se realizó en los siguientes tres centros de la Capital política de Camerún: Universidad de Yaoundé<sup>1</sup>, Universidad Católica de África Central y el Ministerio de Educación Superior. Se utilizaron tres técnicas cualitativas de recogida de datos: la observación, la encuesta y la entrevista. Los resultados más relevantes indican que las universidades camerunesas están en un estado muy preliminar de la internacionalización; y se aportan ocho soluciones para superar esta situación.

**Palabras clave:** Internacionalización, Educación superior, Universidades, Camerún, Soluciones.

---

<sup>1</sup> Dr. Joseph Désiré Atangana, Cameroonian; Doctor in Education; Post-doctor / Post-doctoral Program in International Higher Education (2021), TECANA AMERICAN UNIVERSITY (TAU), of the USA.

## **ABSTRACT**

The article has as a general objective "To offer a study of the internationalization of higher education with information and solutions that would help the Republic of Cameroon to carry out internationalization in its universities". Its importance stems from the current relevance of globalization, interculturality and the need to explore the issue in the African context. From an action-research methodological approach, the theoretical contributions of studies on international education and the components of the internationalization of higher education by Ennew and Greenaway, it has been possible to offer a study that would help the Cameroonians to carry out internationalization in their universities. The fieldwork was carried out in the following three centers of the Political Capital of Cameroon: University of Yaoundé1, Catholic University of Central Africa and the Ministry of Higher Education. Three qualitative data collection techniques were used: observation, survey, and interview. The most relevant results indicate that Cameroonian universities are in a very preliminary state of internationalization; and eight solutions are provided to overcome this situation.

**Keywords :** Internationalization, Higher Education, Universities, Cameroon, Solutions.

## **INTRODUCCIÓN GENERAL**

La dimensión internacional es un factor clave que configura y desafía al sector de la educación superior en muchos países del mundo. Es una formidable fuerza de cambio y merece una seria consideración, especialmente para los países africanos (Kishun, 2006; Sawyerr, 2002; Some & Khaemba, 2004). Desde esta perspectiva internacional se tiene en cuenta la línea de investigación de "interculturalidad, diversidad y estudios de género en la educación" que se ubica en el tema principal de este artículo: UNAS SOLUCIONES AL PROBLEMA DE LA PRÁCTICA DE LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR EN LAS UNIVERSIDADES DE CAMERÚN.

El objetivo general del presente artículo consistió en ofrecer un estudio de la internacionalización de la educación superior con las informaciones y soluciones que ayudarían a la República de Camerún a llevar a cabo la internacionalización en sus universidades. Este objetivo se alcanzó mediante una investigación-acción participativa; que es un enfoque metodológico proveniente del paradigma cualitativo, que se basa en hacer una indagación profunda en una comunidad determinada y brindar en conjunto una solución a dicha problemática.

Para tal efecto, se ha estructurado esta investigación en tres capítulos principales. El primer capítulo, “MARCO TEÓRICO”, aborda términos importantes para la comprensión y la contextualización del tema de investigación. El segundo capítulo, “METODOLOGÍA”, explica los procedimientos metodológicos.

El tercer capítulo, “RESULTADOS Y DISCUSIÓN” se centra sobre el análisis de los resultados, la discusión y las soluciones a la problemática de todo el trabajo. Finalmente, se consignan las conclusiones y las referencias bibliográficas.

### **Justificación empírica de la investigación**

El punto de partida de esta investigación es la observación de cómo la internacionalización de la educación superior se ha desarrollado más en Europa y en países desarrollados (ricos), que en muchísimos países del tercer mundo (pobres). En la Unión Europea, precisamente, se pueden ver plasmados los siguientes aspectos de la internacionalización (Teferra & Knight, 2008, p.2):

- El desarrollo de nuevas redes y consorcios internacionales.
- El creciente número de estudiantes, profesores e investigadores que participan en planes de movilidad académica.
- El aumento en el número de cursos, programas y calificaciones que se enfocan en temas comparativos e internacionales.
- Más énfasis en el desarrollo de competencias internacionales / interculturales y globales.
- Mayor interés en temas internacionales e investigación colaborativa.
- Un número creciente de programas académicos impartidos al extranjero.
- Un aumento en las actividades extracurriculares en el campus con un componente internacional o multicultural.
- El impulso dado al reclutamiento de estudiantes extranjeros.
- El aumento del número de titulaciones conjuntas o dobles.
- La expansión de convenios, franquicias y campus virtuales.
- El establecimiento de nuevas organizaciones nacionales, regionales e internacionales centradas en la educación internacional.

- Nuevas políticas y programas gubernamentales a nivel regional y nacional que apoyan la movilidad académica y otras iniciativas de internacionalización.

No obstante, en muchos países de otras partes de nuestro planeta apenas se están abriendo a las Nuevas Tecnologías de la Información y de la Comunicación. En algunos países y pueblos pobres ni siquiera se sabe lo que es la internacionalización de la educación.

De estas observaciones surge el problema del desequilibrio en la práctica de la educación superior internacional. Podemos mencionar dos causas de ello: la falta de información sobre la internacionalización y la pobreza. Como consecuencia, los institutos superiores de algunos países siguen con los métodos de educación antiguos y no se practica la internacionalización de la educación superior. La República de Camerún, como país del continente africano, que apenas se está abriendo a la Globalización, enfrenta parecidos problemas a la hora de llevar a la práctica la internacionalización de sus universidades.

No obstante, la *Declaración mundial sobre la educación superior para el siglo XXI* (generada por la UNESCO, en París, del 5 al 9 de octubre de 1998) consideró la internacionalización de la educación superior como un componente imprescindible en la sociedad actual, remarcando que “se requiere a la vez más internacionalización y más contextualización”.

Partiendo de estas palabras y sabiendo que la investigación-acción apunta al cambio educativo, este artículo pretende suscitar cambios e innovaciones al sistema educativo de Camerún; para que este país, pueda fomentar, la internacionalización educativa en sus universidades. Y como en el desarrollo del trabajo, se abordan directamente o indirectamente los siguientes temas: las relaciones internacionales; *e-learning*; educación a distancia; la globalización; la educación superior en el primer y tercer mundo; la educación superior en Europa y África; las tecnologías de la información y comunicación; entre otros, se podría decir que el tema de este artículo es muy útil en esta época de la gran mundialización. Por todo ello se aporta una riqueza internacional e intercultural al estado del conocimiento.

## **Problema**

Necesidad de conocer lo que es la internacionalización de la educación superior y enriquecer a la República de Camerún con informaciones y soluciones para que pueda llevar a la práctica esta nueva realidad educativa en sus universidades.

## **Preguntas de investigación**

¿Qué es la internacionalización de la educación superior?

¿Cuáles son las dificultades a las que se enfrenta la República de Camerún para introducir la internacionalización en su sistema educativo superior?

¿Cuáles son las soluciones que ayudarían a la República de Camerún a la mejora de la internacionalización en sus universidades?

## **Objetivo general**

Ofrecer un estudio de la internacionalización de la educación superior con las informaciones y soluciones que ayudarían a la República de Camerún a llevar a cabo la internacionalización en sus universidades.

## **Objetivos específicos**

- Definir la internacionalización de la educación superior.
- Presentar las dificultades a las que se enfrenta a la República de Camerún para llevar a la práctica la internacionalización de la educación superior.
- Aportar algunas soluciones a la problemática de la práctica de la internacionalización en las universidades de Camerún.

# **CAPÍTULO 1: MARCO TEÓRICO**

## **1. Definición operativa (*Current Working Definition*)**

Dado el número de interpretaciones y definiciones diferentes, de Wit (2002, p.114) concluyó que:

As the international dimension of higher education gains more attention and recognition, people tend to use it in the way that best suits their purpose. While one can understand this happening, it is not helpful for internationalization to become a catchall phrase for everything and anything international. A more focused definition is necessary if it is to be understood and treated with the

importance that it deserves. Even if there is not agreement on a precise definition, internationalization needs to have parameters if it is to be assessed and to advance higher education. This is why the use of a working definition in combination with a conceptual framework for internationalization of higher education is relevant.

En otras palabras, es necesaria una definición más centrada si se quiere entender y tratar la internacionalización con toda la importancia que merece. Incluso si no hay acuerdo sobre una definición precisa, la internacionalización debe tener parámetros si se quiere evaluar y avanzar en la educación superior. Por eso es relevante el uso de una definición operativa (*Current Working Definition*) en combinación con un marco conceptual para la internacionalización de la educación superior (Knight, 2004).

La internacionalización es un término que se utiliza cada vez más para discutir la dimensión internacional de la educación superior. Dados los cambios en los fundamentos, los proveedores y los métodos de impartición de la educación superior internacional, es importante volver a examinar la cuestión de la definición y garantizar que el significado refleje los cambios y desafíos actuales. Por eso, actualmente, la definición de Jane Knight (2004, p.11) es la más utilizada. Ella describe la internacionalización como: “*The process of integrating an international, intercultural or global dimension into the purpose, functions or delivery of post-secondary education*”. Es decir, la internacionalización de la educación superior es el proceso de desarrollo e implementación de políticas y programas para integrar las dimensiones internacional, intercultural y global en los propósitos y funciones de la educación superior (Atangana, 2021b). Ésta es una definición que nos ha permitido concebir la internacionalización de la educación superior como un proceso continuo.

Los términos y conceptos específicos se han elegido cuidadosamente para esta definición operativa de internacionalización (Knight, 2012; Atangana, 2021b):

- **Proceso** (*process*)
- **Integración** (*integration*)
- **Internacional** (*International*)
- **Intercultural** (*intercultural*)
- **Global** (*global*)
- **Propósito** (*purpose*)

- **Función** (*functions*)
- **Ofrecimiento** (*delivery*).

## **2. Cuatro modelos de internacionalización**

En su artículo « The Internationalization of Higher Education: Motivations and Realities » Philip G. Altbach y Jane Knight (2007) señalan los siguientes modelos de internacionalización:

### **1) Internacionalización tradicional** (*Traditional Internationalization*)

Así lo describen (p.293):

Campus-based internationalization initiatives include study-abroad experiences, curriculum enrichment via international studies majors or area studies, strengthened foreign-language instruction, and sponsorship of foreign students to study on campus (Siaya & Hayward, 2003). Traditional internationalization is rarely a profit-making activity, though it may enhance the competitiveness, prestige, and strategic alliances of the college.

Se traduciría esta cita diciendo que en la internacionalización tradicional, las iniciativas de internacionalización basadas en el campus incluyen experiencias de estudio en el extranjero, enriquecimiento curricular a través de especializaciones en estudios internacionales o estudios de área, instrucción fortalecida en idiomas extranjeros y patrocinio de estudiantes extranjeros para estudiar en el campus (traducción de Atangana, 2021b).

### **2) internacionalización individual** (*Individual Internationalization*)

Este modelo de internacionalización hace referencia a las personas en sí, que toman muchas decisiones clave sobre destinos y campos de estudio. Para Altbach y Knight (2007, p.294):

Students, though constrained by immigration regulations, decide whether they will return home following their academic work or stay at home and enroll in the programs offered by foreign education providers. Most of the world's more than 2 million international students are self-funded, that is, they and their families pay for their own academic work.

En otras palabras, los estudiantes, aunque limitados por las regulaciones de inmigración, deciden si regresarán a casa después de su trabajo académico o si se quedarán en casa y se inscribirán en los programas ofrecidos por

proveedores de educación extranjeros. La mayoría de los más de dos millones de estudiantes internacionales del mundo son autofinanciados, es decir, ellos y sus familias pagan por su propio trabajo académico (Atangana, 2021b).

### 3) **Internacionalización de los países en desarrollo** (*Developing-Country Internationalization*)

Altbach y Knight (2007, p.294) dicen que:

Developing countries host a significant number of international students. Developing countries seek to attract foreign students to their universities to improve the quality and cultural composition of the student body, gain prestige, and earn income. India and the Philippines, for example, are significant host countries for students from other developing countries. India hosts more than 8,000 students from abroad, 95% from developing countries (Bhalla, 2005). China, Malaysia, and India are developing strategies to attract students and to export educational programs and institutions.

Es decir, los países en desarrollo acogen a un número significativo de estudiantes extranjeros a sus universidades para mejorar la calidad y la composición cultural del alumnado, ganar prestigio y obtener ingresos. En esta perspectiva, India y Filipinas son países anfitriones importantes para estudiantes de otros países en desarrollo. India alberga a más de 8,000 estudiantes del extranjero, el 95% son de países en desarrollo. China, Malasia e India están desarrollando estrategias para atraer estudiantes y exportar programas e instituciones educativas (traducción e interpretación de Atangana, 2021b).

### 4) **Internacionalización europea** (*European Internationalism*)

Como bien lo dicen Altbach y Knight (2007, p.293), este modelo está centrado en los países de la Unión Europea (EU) y se alienta a los estudiantes a estudiar en el extranjero dentro de la EU: "*European internationalization mainly focuses on the countries of the EU - students are still encouraged to study abroad within the EU*". Al principio, la Unión Europea promovió y financió generosamente programas como ERASMUS que proporcionaron a un gran número de estudiantes universitarios de la UE experiencias académicas fuera de su país de origen. En este sentido dicen los miembros del Comité école et société de la FNEEQ (2015, p.11):

Une des plus belles réussites de l'internationalisation de l'éducation à la manière européenne est le programme Erasmus (*European Action Scheme for the Mobility of University Students*). Ce programme a été conçu pour favoriser la mobilité étudiante. Il permet de poursuivre à l'étranger le programme choisi par l'étudiante ou l'étudiant, pour une durée allant de trois mois à un an. Ceux-ci conservent les droits que leur offre leur pays d'origine (couverture sociale, prêts et bourses) et ont une reconnaissance des cours suivis à l'étranger. Pour y avoir accès, il suffit d'avoir complété une année à l'université. Ce programme est ouvert dans 28 pays de l'Union européenne, mais aussi à des pays qui ne le sont pas (l'Islande, la Norvège, le Liechtenstein et la Turquie). Depuis sa création, 3 millions d'étudiantes et d'étudiants en ont profité.

Con ERASMUS se amplió el alcance de la integración regional europea, y ahora el proceso de Bolonia armoniza sistemas académicos completos para garantizar estructuras de títulos compatibles, créditos transferibles e iguales calificaciones académicas en toda la UE (Atangana, 2021b). La Declaración de Bolonia recomendó seis actuaciones (Masjuan y Troiano, 2009; citados por Atangana, 2021a):

- ✓ La promoción de la movilidad de estudiantes, profesorado, investigadores y personal técnico administrativo.
- ✓ La promoción de la cooperación entre universidades para asegurar la calidad, desarrollando criterios y métodos comparables.
- ✓ La adopción de un sistema fácilmente legible y comparable de titulaciones, mediante la implantación de un suplemento europeo al título, con vistas a favorecer la ocupabilidad (*employability*) y la competitividad internacional del sistema europeo de enseñanza superior.
- ✓ La adopción de un sistema basado fundamentalmente en dos niveles principales de estudios: grado y posgrado. El título de grado, de una duración mínima de tres años, debe tener un valor específico, tanto académico como laboral. El segundo nivel, de una duración máxima de dos años, da lugar a la obtención de un título de posgrado, tal como está sucediendo en muchos países europeos.
- ✓ El establecimiento de un sistema común de contabilización del crédito, basado en el trabajo del estudiante (*European Credit Transfer System, ECTS*).
- ✓ La promoción de una necesaria dimensión europea en la educación superior.

### 3. Globalización e internacionalización de la educación superior

Muchos autores tales como: Teichler (2004), Scott (2005), Altbach (2006), Knight (2008), Maringe & Foskett (2010) y otros han escrito extensamente sobre la compleja relación entre globalización e internacionalización en la educación superior. Philip Altbach, Liz Reisberg and Laura Rumbley (2009, p.7) afirman:

Globalization, a key reality in the 21<sup>st</sup> century, has already profoundly influenced higher education. (...) We define globalization as the reality shaped by an increasingly integrated world economy, new information and communications technology, the emergence of an international knowledge network, the role of the English language, and other forces beyond the control of academic institutions (...). Internationalization is defined as the variety of policies and programs that universities and governments implement to respond to globalization.

Se podría sintetizar esta cita, en una frase, diciendo que la internacionalización en la Educación Superior surge como respuesta a la globalización (Roldán Martínez, 2007). Globalización e internacionalización, pese a que existe una tendencia a emplear los dos términos como sinónimos, hacen referencia a dos conceptos diferentes pero estrechamente relacionados (Roldán Martínez, 2007; Atangana, 2021b).

Dice el informe de Delors (1996, p.33) que “la globalización es el fenómeno más dominante en la sociedad contemporánea y el que más influye en la vida diaria de las personas”. En palabras de Roldán Martínez (2007, p.29), inspirándose de varios autores,

La globalización es un proceso social y económico de integración que trasciende las fronteras nacionales, afectando al conocimiento, las personas, los valores y las ideas. Se trata, pues, de un proceso de compromiso y convergencia mundial que tiende a eliminar las barreras físicas entre países (Marginson y Rhoades, 2002), de modo que sea posible el libre intercambio de mercancías y servicios en un entorno de regulación mínima (Jones, 1998). Por lo tanto, la globalización es un proceso de transformación económica, cultural y política más drástico que la internacionalización.

En este presente artículo, se usará el entendimiento de Ennew y Greenaway, citados por Cheng et al. (2016, pp.3-4), que explica la internacionalización como:

*...un conjunto de actividades, así como una forma de abordar el funcionamiento de una universidad, que sirve como una filosofía de gestión y una función organizativa que cubre una amplia gama de componentes clave como:*

- ❖ *Un plan de estudios internacional (en términos de habilidades y contenido);*
- ❖ *Un ambiente y experiencia internacional (comida, comunidad y entretenimiento);*
- ❖ *Movilidad de estudiantes hacia adentro y hacia afuera (que puede incluir intercambio, estudios en el extranjero y estudiantes internacionales que pagan una tarifa);*
- ❖ *Movilidad del personal interno y externo;*
- ❖ *Compromiso con redes internacionales (APRU, U21 y WUN);*
- ❖ *Colaboración internacional, ya sea con universidades, empresas, gobiernos, ONG u otros;*
- ❖ *Colaboraciones de investigación (ya sea a nivel de sujetos individuales o a nivel institucional, formal o informal);*
- ❖ *Enseñanza (conjuntos, grados dobles, programas de sitios divididos, validaciones, franquicias y articulaciones); y*
- ❖ *Operaciones internacionales (impartiendo enseñanza o investigación en un lugar diferente internacionalmente).*

## **CAPÍTULO 2: METODOLOGÍA**

**La investigación-acción participativa**, que se utilizó para este trabajo, es una vertiente de la metodología de investigación-acción que ha modificado la concepción tradicional en que se estudia a las personas como objeto de investigación. Esta se caracteriza por atender de manera directa a los intereses del universo que estudia (Alcocer, 1998). Para Alberich (2008, p. 139) la investigación-acción participativa es:

Un método de estudio y acción que busca obtener resultados fiables y útiles para mejorar situaciones colectivas, basando la investigación en la participación de los propios colectivos a investigar, que así pasan de ser “objeto” de estudio a sujeto protagonista de la investigación.

## **Miembros de una investigación-acción participativa (IAP)**

Para Folgueiras-Bertomeu & Sabariego-Puig (2018, p.19) los miembros de una investigación-acción participativa son:

- El equipo investigador (EI): se trata del equipo que motivará todo el proceso y que se va implicando progresivamente a otros actores sociales.
- El grupo de investigación-acción participativa (GIAP): se trata de un grupo mixto formado por el EI y por otras personas de la comunidad que participan en el proceso de forma activa. Este grupo debe asumir una alta corresponsabilidad y protagonismo a lo largo del proceso. Incluso puede llegar a formar parte de plataformas estables y dinamizadoras de la comunidad.
- La comisión de seguimiento (CS): se trata de una comisión que reúne a todas las entidades que, potencialmente, estarían interesadas en el proyecto: al EI, a la administración (personal técnico y político) y a representantes del tejido asociativo.

Con motivo de la presente investigación, se formaron dos equipos:

- 1) El equipo Investigador1 (EI1): 15 jóvenes.
- 2) El equipo Investigador2 (EI2): el equipo investigador formado por los representantes de cada comunidad o centre/ de investigación.

Entre estos dos equipos nos repartimos las responsabilidades. Por ejemplo, la comisión de seguimiento tenía a 3 representantes del EI1, y a 9 representantes del EI2.

## **Población directamente involucrada y centros de investigación**

Había elegido y seleccionado a un grupo de 15 jóvenes (equipo de investigadores) que me ayudaron a realizar la investigación-acción en 3 lugares de Yaundé-Camerún: la Universidad de Yaoundé 1 (UYdé 1), la Universidad Católica de África Central (UCAC) y el Ministerio de Educación Superior (MES). Primero tuve que pedir permiso a las autoridades de esos lugares para poder realizar la investigación.

Opté por dividir el equipo investigador1 (los 15 jóvenes) en 3 subgrupos; un día iba con 5 a un lugar y el siguiente día iba con otros 5; y así iba alternando con los siguientes 3 equipos. Primero tuve que formar a estos 15 jóvenes sobre el

tema de la internacionalización; y durante las sesiones de formación y preparación realizamos también el **diagnóstico** hablando por teléfono o personalmente con las autoridades de las universidades de Camerún.

### **Descripción de los procedimientos metodológicos**

La observación, la encuesta y la entrevista fueron las principales técnicas utilizadas. Hay que subrayar que tanto la observación como la encuesta se apoyaron en una definición personal de la internacionalización, como carácter mundial del aprendizaje y la investigación que integra los componentes de la internacionalización de Ennew y Greenaway (cfr. capítulo 1).

Después de obtener los resultados desde estos indicadores de la internacionalización de Ennew y Greenaway vino la fase de conseguir soluciones a la problemática de la internacionalización en las universidades de Camerún. Concretamente, junto con mis dos equipos (E11 + E12), tuvimos que contestar a la siguiente pregunta: **¿Qué podemos proponer para promover y mejorar la práctica de internacionalización en las universidades de Camerún?** La respuesta a esta pregunta, fue deducida en primer lugar, del análisis de los resultados de la observación y la encuesta; y en segundo lugar de la **entrevista** (interacción verbal, inmediata y personal entre un entrevistador y un respondiente) que se utilizó exclusivamente para el segundo trabajo de campo. Con motivo de esta investigación, tanto las preguntas como las respuestas a las entrevistas fueron verbales.

El diseño metodológico que conlleva esta investigación-acción participativa se resume en tres fases principales:

- 1) **Fase inicial: hipótesis y elaboración del plan de acción**
- 2) **Fase de ejecución.** Esta fase fue el trabajo concreto de campo.
- 3) **Análisis de los resultados, soluciones y discusión.** Hubo dos fases de análisis de los resultados. La primera constituyó en evidenciar la problemática de la internacionalización de la educación superior en las universidades de Camerún con datos concretos obtenidos de la observación y la encuesta. Después de darnos cuenta, con los primeros resultados, de que la práctica de la internacionalización en las universidades de Camerún era muy débil, llegó la fase de búsqueda de

las soluciones a este problema a través de las entrevistas. Luego todas las entrevistas sobre las soluciones del problema fueron analizadas de manera colegial y sinodal por el grupo de investigación-acción participativa (GIAP): es decir un grupo mixto formado por el Equipo Investigador1 (los 15 jóvenes) y por los tres EI2 formados en la UYdé1, la UCAC y en el MES, respectivamente.

## CAPÍTULO 3: RESULTADOS Y DISCUSIÓN

### 3.1. Los resultados de la observación y la encuesta

#### 3.1.1. Los resultados de la Universidad de Yaoundé1 (UYdé1)

En la siguiente **Tabla1** se presentan los resultados del análisis de los datos de la observación (% ob.) y de la encuesta (% en.) en la UYdé1.

**Tabla1. Los resultados del análisis de los datos de la observación (% ob.) y de la encuesta (% en.) en la UYdé1**

Indicadores de la internacionalización	% ob.	% en.	% total
<i>Un plan de estudios internacional (en términos de habilidades y contenido)</i>	14%	16%	15%
<i>Un ambiente y experiencia internacional (comida, comunidad y entretenimiento)</i>	10%	10%	10%
<i>Movilidad de estudiantes hacia adentro y hacia afuera (que puede incluir intercambio, estudios en el extranjero y estudiantes internacionales que pagan una tarifa)</i>	42%	38%	40%
<i>Movilidad del personal interno y externo</i>	32%	28%	30%
<i>Compromiso con redes internacionales (APRU, U21 y WUN)</i>	8%	12%	10%
<i>Colaboración internacional, ya sea con universidades, empresas, gobiernos, ONG u otros</i>	20%	24%	22%
<i>Colaboraciones de investigación (ya sea a nivel de sujetos individuales o a nivel institucional, formal o informal)</i>	25%	25%	25%
<i>Enseñanza (conjuntos, grados dobles, programas de sitios divididos, validaciones, franquicias y articulaciones)</i>	2%	4%	3%
<i>Operaciones internacionales (impartiendo enseñanza o investigación en un lugar diferente internacionalmente)</i>	10%	8%	9%
<b>Suma</b>	<b>18,11%</b>	<b>18,33%</b>	<b>18,22%</b>

Fuente: elaboración propia

### 3.1.2. Los resultados de la Universidad Católica de África Central (UCAC)

A diferencia de la UYdé1, la Universidad Católica de África Central (UCAC) o *Institut Catholique de Yaoundé* (ICY) está más avanzada a nivel de la práctica de la internacionalización. Lo podemos comprobar con los resultados de la siguiente tabla 2:

**Tabla 2. Los resultados del análisis de los datos de la observación (% ob.) y de la encuesta (% en.) en la UCAC**

Indicadores de la internacionalización	% ob.	% en.	% total
<i>Un plan de estudios internacional (en términos de habilidades y contenido)</i>	60%	66%	63%
<i>Un ambiente y experiencia internacional (comida, comunidad y entretenimiento)</i>	32%	28%	30%
<i>Movilidad de estudiantes hacia adentro y hacia afuera (que puede incluir intercambio, estudios en el extranjero y estudiantes internacionales que pagan una tarifa)</i>	10%	10%	10%
<i>Movilidad del personal interno y externo</i>	28%	32%	30%
<i>Compromiso con redes internacionales (APRU, U21 y WUN)</i>	12%	8%	10%
<i>Colaboración internacional, ya sea con universidades, empresas, gobiernos, ONG u otros</i>	50%	50%	50%
<i>Colaboraciones de investigación (ya sea a nivel de sujetos individuales o a nivel institucional, formal o informal)</i>	18%	22%	20%
<i>Enseñanza (conjuntos, grados dobles, programas de sitios divididos, validaciones, franquicias y articulaciones)</i>	50%	50%	50%
<i>Operaciones internacionales (impartiendo enseñanza o investigación en un lugar diferente internacionalmente)</i>	10%	10%	10%
<b>Suma</b>	<b>30%</b>	<b>30,66%</b>	<b>30,33%</b>

Fuente: elaboración propia

### 3.1.3. Los resultados del Ministerio de Educación Superior (MES)

A diferencia de la UYdé1 y la UCAC o ICY, el Ministerio de Educación Superior presenta los resultados de todo el país de manera general, porque es el propio Ministerio quién se encarga de la educación superior en Camerún. Los siguientes resultados presentados en la **Tabla3** son el fruto de la investigación

realizada por el personal del MES en algunas universidades de las diez regiones de Camerún.

**Tabla 3. Los resultados del análisis de los datos de la observación (% ob.) y de la encuesta (% en.) en el MES**

<b>Indicadores de la internacionalización</b>	<b>% ob.</b>	<b>% en.</b>	<b>% total</b>
<i>Un plan de estudios internacional (en términos de habilidades y contenido)</i>	14%	16%	15%
<i>Un ambiente y experiencia internacional (comida, comunidad y entretenimiento)</i>	10%	10%	10%
<i>Movilidad de estudiantes hacia adentro y hacia afuera (que puede incluir intercambio, estudios en el extranjero y estudiantes internacionales que pagan una tarifa)</i>	10%	10%	10%
<i>Movilidad del personal interno y externo</i>	30%	30%	30%
<i>Compromiso con redes internacionales (APRU, U21 y WUN)</i>	10%	12%	11%
<i>Colaboración internacional, ya sea con universidades, empresas, gobiernos, ONG u otros</i>	48%	52%	50%
<i>Colaboraciones de investigación (ya sea a nivel de sujetos individuales o a nivel institucional, formal o informal)</i>	32%	34%	32%
<i>Enseñanza (conjuntos, grados dobles, programas de sitios divididos, validaciones, franquicias y articulaciones)</i>	15%	15%	15%
<i>Operaciones internacionales (impartiendo enseñanza o investigación en un lugar diferente internacionalmente)</i>	10%	10%	10%
<b>Suma</b>	<b>19,88%</b>	<b>21%</b>	<b>20,44%</b>

Fuente: elaboración propia

### 3.1.4. Síntesis de la primera fase de los resultados y presentación de las dificultades

En la siguiente **Tabla 4** se presenta la síntesis de todos los resultados obtenidos en esta primera fase.

**Tabla 4. Resumen de la primera fase de los resultados**

Internacionalización en la universidad de Yaoundé 1	<b>18,22% aprox.</b>
Internacionalización en Universidad Católica de África Central	<b>30,33% aprox.</b>
Internacionalización desde los datos del Ministerio de la Educación Superior	<b>20,44% aprox.</b>
Total internacionalización en las universidades de Camerún	<b>22,99% aprox.</b>

Fuente: elaboración propia

El resumen del análisis reflejado en la **Tabla 4** pretende contribuir a la toma de conciencia sobre el grado actual de la internacionalización de la educación superior en Camerún. Con los resultados de la observación y la encuesta se llegó a la conclusión de que las universidades camerunesas están en un estado muy preliminar de la internacionalización: 22,99% aprox. Con este porcentaje tan bajo de internacionalización se podrían confirmar los datos de Atangana (2021a, p.19) quien dijo: “vendría Camerún con un porcentaje de internacionalización más bajo (17,28% aprox.)” (cfr. Marco teórico). La diferencia entre el porcentaje de Atangana (2021a) y el porcentaje actual de este Proyecto Final es sólo de un 5,71%; así que son casi los mismos resultados sobre la internacionalización de la educación superior en Camerún. Pero, ¿cuáles son los problemas concretos que impiden a la República de Camerún llevar a la práctica la internacionalización en sus universidades?

Un primer orden de problemas son las cuatro dificultades que mencionó Atangana (2021b) en su tesis post-doctoral; a saber:

- ❖ “La mayoría de las Universidades camerunesas no tienen actividades internacionales; además no tienen ni políticas ni estrategias de internacionalización explícitas y sistematizadas” (p.79);
  - ❖ Las universidades camerunesas no tienen las estructuras organizacionales y programáticas que les permitan organizar e integrar las actividades internacionales (p.79);
  - ❖ “La actividad internacional es una función todavía marginal, no central, ni se habla en algunas instituciones” (p.79).
  - ❖ “Dificultades para integrar las TIC en la educación Camerunesa” (pp.77-78).
- Comentando esta cuarta dificultad Atangana (2021a, p.18) dice claramente en su artículo que el problema principal aquí es la conexión: “Se relaciona más precisamente, por un lado, con la cuestión de la electricidad o, mejor aún, la corriente eléctrica; por otro lado, está vinculado al tema de las redes de Internet”. En el primer caso, Camerún requiere un acceso amplio o global de las regiones a la electricidad. Muchos lugares o pueblos de Camerún aún no están electrificados. En cuanto al problema crucial de la conexión a Internet, es generalmente de baja velocidad en la mayoría de escuelas y universidades.

En segundo orden de problemas estas son las siguientes dificultades sintetizadas de manera colaborativa por el EI1 y EI2:

- Dificultad de llevar a la práctica el intercambio; porque muchos estudiantes cameruneses no quiere regresar a su país después del tiempo de estudio o de formación en el extranjero.
- El MES y muchas universidades de Camerún no están suficientemente informados de cómo introducir en sus programas la internacionalización de la educación superior a diferencia de otros países que están más avanzados en este tema.
- Falta de colaboración amistosa entre las universidades públicas (del Estado) de Camerún (que apenas están dando los primeros pasos sobre la internacionalización) y las universidades católicas o institutos afiliados (que ya van teniendo buena experiencia sobre el tema de la internacionalización).
- Camerún no forma parte de la siguiente lista de los países firmantes del convenio de la Haya número 12, del 5 de octubre de 1961, de Supresión de la Exigencia de Legalización en los Documentos Públicos Extranjeros. Cfr. <https://blogextranjeriaprogestion.org/2019/06/25/legalizacion-documentos-extranjeros-maec-14-mayo-2019/>

Como Camerún no es un país del Convenio de la Haya y la legalización de los títulos por la vía diplomática es algo demasiado complicado en el territorio nacional, se complica mucho la internacionalización.

- La educación superior camerunesa no cuenta con ningún servicio para la internacionalización de la educación como el Servicio Español para la Internacionalización de la Educación (SEPIE); que es un organismo autónomo dependiente del Ministerio de Universidades que dirige la acción educativa española en el exterior como el programa Erasmus y la divulgación en el exterior de la oferta educativa española (Pérez-Encinas *et al.*, 2017).
- En las universidades camerunesas nunca se ha organizado ni una conferencia ni un seminario sobre la internacionalización de la educación superior.
- En Camerún existen muchas teorías y documentos sobre la cooperación; pero muy pocos sobre la internacionalización según los

componentes de la internacionalización de Ennew y Greenaway (citados por Cheng *et al.*, 2016, pp.3-4).

- Falta de formación sobre la internacionalización y la educación a distancia.

### **3.2. Segunda fase de los resultados: soluciones desde el interior y exterior del país**

Con el análisis de los resultados de la observación, la encuesta y la entrevista en las tres comunidades (UYdé1, UCAC y MES) se llegaron a dos tipos de soluciones: las soluciones desde el interior de la República de Camerún y las soluciones desde el exterior del territorio nacional. Además, son soluciones inmediatas, a corto plazo, a medio plazo y a largo plazo.

#### **3.2.1. Soluciones desde el interior del país**

##### **3.2.1.1. Solución 1 (a medio y largo plazo):**

**Hablar personalmente con el ministro del agua y energía de Camerún para solucionar el problema de suministro de la corriente eléctrica.**

Obviamente es absolutamente necesario que el Gobierno de Camerún invierta en mejorar la red eléctrica del país. Siendo conscientes de la realidad, proponemos comenzar esta inversión facilitando el acceso a internet en lugares educativos comunes tales como la biblioteca de la Universidad, asociaciones de alumnos y aulas de trabajo en equipo. Esta medida potenciaría el aprendizaje y su formación online.

##### **3.2.1.2. Solución 2 (a corto plazo):**

**Hablar con el Sr. Charles Ndong, Director General del organismo público de radiodifusión y televisión de Camerún llamado *Cameroon Radio***

***Television (CRTV)***. El propósito de este diálogo es la creación de una emisión especial sobre la Internacionalización en todos los canales de Radio y Televisión de Camerún. La idea es la creación de una emisión sobre la internacionalización en 10 canales de la CRTV.

#### **3.2.1.3. Solución 3 (a medio plazo):**

**Que las universidades públicas o del Estado de Camerún , que no llevan a la práctica la internacionalización o que apenas la están introduciendo en su sistema educativo , aprendan de los institutos católicos de Camerún que ya van dando pasos considerables sobre este tema.**

Proponemos crear unas Jornadas Anuales de colaboración, como ejemplo, durante dos días por la mañana algún docente podría realizar una conferencia para todos los asistentes sobre un tema actual que interese a toda la comunidad educativa. Por la tarde sería bueno crear grupos pequeños de trabajo con diferentes temas en los cuales se podrá de forma más individual compartir pedagogías, materiales didácticos, etc.

#### **3.2.1.4. Solución 4 (a largo plazo):**

**Hablar personalmente con las siguientes autoridades de Camerún: el Secretario General de la Presidencia de la República, el ministro de los asuntos exteriores, y el ministro de educación superior;** con el propósito de solicitar el ingreso de la República de Camerún en el convenio de la Haya del 5 de octubre de 1961 y así poder beneficiarse de todas las ventajas que otorga la Apostilla.

#### **3.2.1.5. Solución 5 (a medio plazo):**

**Proponer a los ministros de cultura y educación superior la promoción de la cultura camerunesa en las universidades de Camerún,** con el propósito de que los cameruneses se enamoren de su cultura y de su país, de esta forma se evitaría que los estudiantes se quedaran en el extranjero cuando les haya tocado ir a estudiar fuera del territorio nacional. La canción de la cantante camerunesa, Coco Argentée, titulada “Kamer” (<https://youtu.be/S3cdhFIODq0>) serviría como punto de partida para la promoción de la cultura camerunesa.

#### **3.2.1.6. Solución 6 (inmediata y a corto plazo):**

**Formar y capacitar a los Cameruneses sobre la internacionalización; y realizar un plan de formación inmediata, a corto y a medio plazo.**

Sobre esta sexta solución, los rectores de 5 universidades de Camerún nos hicieron la propuesta de integrar la formación pedagógica en este plan de

formación, para que muchos docentes de Primaria, Secundaria y Universidad estén interesados. En un principio se hizo el plan de formación sólo para este año 2021. A continuación va el plan sintetizado con temas, lugares y fechas:

**Tabla 5. Plan de formación para el año 2021**

<b>Numero</b>	<b>Tema</b>	<b>lugar</b>	<b>fecha</b>
1ra formación: Seminario con los participantes de la investigación (UYdé1, UCAC y MES) y otros invitados	Ubicación general sobre la internacionalización de la educación superior	Université de Yaoundé1, AMPHI 200	Del 12 al 14 de febrero de 2021
2da formación: Seminario para docentes	Los factores del aprendizaje	Institut Catholique de Yaoundé (ICY)/ Nkolbisson : Salle de conférences	Del 27 al 28 de marzo de 2021
3ra formación: Conferencia	Los enfoques de internacionalización en Jane Knight (2004)	Ministère de l'Enseignement Supérieur : 3 <sup>ème</sup> étage.	21 de mayo de 2021
4ta formación: Conferencia para docentes	El material didáctico en la enseñanza y aprendizaje	CRTV Yaoundé	4 de septiembre de 2021
5ta formación: Seminario	La educación a distancia	Ambassade du Brésil Yaoundé	Del 10 al 12 de diciembre de 2021

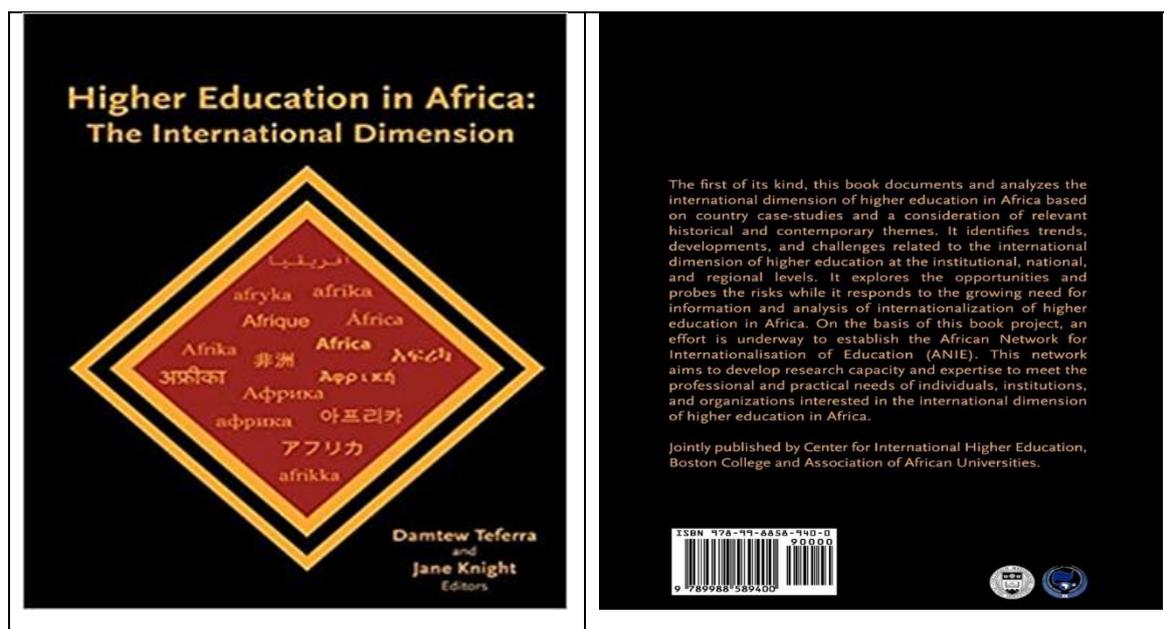
**Fuente:** elaboración propia.

### **3.2.2. Soluciones desde el exterior del país**

#### **3.2.2.1. Solución 7 (a corto plazo):**

**Dar a conocer el libro de Teferra & Knight (2008) sobre la dimensión internacional de la educación superior en África; invitando a los Cameruneses a comprarlo y leerlo.**

Figura 10. El libro de Damtew Tefera & Jane Knight (2008)



Fuente: <https://www.amazon.es/Higher-Education-Africa-International-Dimension/dp/9988589409>

Este libro (Teferra & Knight, 2008) documenta y analiza la dimensión internacional de la educación superior en África basándose en estudios de casos de países y en una consideración de temas históricos y contemporáneos relevantes. Identifica tendencias, desarrollos y desafíos relacionados con la dimensión internacional de la educación superior a nivel institucional, nacional y regional. Explora las oportunidades institucionales e investiga los riesgos mientras responde a la creciente necesidad de información y análisis de la internacionalización de la educación superior en África.

Se recomienda la lectura minuciosa de la sección 2 de este libro (*Section 2. Country case studies*) que enseña cómo algunos países del continente africano ya van desarrollando la internacionalización en sus universidades

### 3.2.2.3. Solución 8 (a medio y largo plazo):

**Aprender de España.** Y concretamente, aprender cómo este país de la Unión Europea aplica la estrategia de internacionalización de la educación superior en sus universidades. Por eso, se hablará personalmente con los ministros de Asuntos Exteriores de España y de Camerún, respectivamente, pidiéndoles reforzar las relaciones diplomáticas entre ambos países; para que España, con

la experiencia que ya tiene, enseñe a los Cameruneses cómo llevar a cabo la internacionalización en sus universidades.

Desafortunadamente son muy pocos los estudiantes de Camerún que disfrutan de la oportunidad de poder continuar su formación en el extranjero, los problemas anteriormente planteados dificultan mucho esta oportunidad de formación, de ahí que piense como solución invertir el camino, es decir, motivar a profesores y formadores de España con el fin de que puedan impartir sus cursos y conocimientos en las Universidad de aquí, hacerles partícipes del gran impacto que tendrían en la educación de Camerún sus programas formativos.

## **CONCLUSIONES**

En este apartado, se presentan las conclusiones generadas del análisis de los resultados de “UNAS SOLUCIONES AL PROBLEMA DE LA PRÁCTICA DE LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN SUPERIOR EN LAS UNIVERSIDADES DE CAMERÚN.” Con el objeto de organizar el cuerpo de conclusiones, se agrupan atendiendo a los objetivos generales y específicos.

En cuanto al objetivo general; **ofrecer un estudio de la internacionalización de la educación superior con las informaciones y soluciones que ayudarían a la República de Camerún a llevar a cabo la internacionalización en sus universidades**, este objetivo fue alcanzado en los tres capítulos de este trabajo.

Con la investigación-acción realizada para solucionar la problemática de la práctica de la internacionalización de la educación superior en Camerún, se concluye que las universidades camerunesas están en un estado muy preliminar de la internacionalización. Por lo tanto, se les aportan ocho soluciones para superar esta precariedad.

### **Objetivo específico 1:**

**Definir la internacionalización de la educación superior.** El mismo fue logrado, en primer lugar, porque con todo el análisis realizado se pudo centrar en una definición personal de la internacionalización, como carácter mundial del aprendizaje y la investigación que integra los siguientes 9 componentes de la teoría de Ennew y Greenaway:

- i. Un plan de estudios internacional (en términos de habilidades y contenido);
- ii. Un ambiente y experiencia internacional (comida, comunidad y entretenimiento);
- iii. Movilidad de estudiantes hacia adentro y hacia afuera (que puede incluir intercambio, estudios en el extranjero y estudiantes internacionales que pagan una tarifa);
- iv. Movilidad del personal interno y externo;
- v. Compromiso con redes internacionales (APRU, U21 y WUN);
- vi. Colaboración internacional, ya sea con universidades, empresas, gobiernos, ONG u otros;
- vii. Colaboraciones de investigación (ya sea a nivel de sujetos individuales o a nivel institucional, formal o informal);
- viii. Enseñanza (conjuntos, grados dobles, programas de sitios divididos, validaciones, franquicias y articulaciones); y
- ix. Operaciones internacionales (impartiendo enseñanza o investigación en un lugar diferente internacionalmente).

La observación y la encuesta, como técnicas utilizadas en la primera fase del trabajo de campo, se apoyaron exclusivamente sobre estos nueve componentes de la internacionalización.

#### **Objetivo específico 2:**

#### **Presentar las dificultades a las que se enfrenta la República de Camerún para llevar a la práctica la internacionalización de la educación superior.**

Fue constatado en los resultados del tercer capítulo de este artículo. En efecto, con los resultados de la observación y la encuesta, se llegó al porcentaje del 22,99%, aproximadamente, de la práctica de la internacionalización en las universidades de Camerún. Con este porcentaje tan bajo, se pudo confirmar los resultados de Atangana (2021a, p.19) quien llegó casi a la misma conclusión cuando, comparando la práctica de la internacionalización en Camerún con la de otros países dijo que Camerún posee un porcentaje de internacionalización más bajo (el 17,28% aprox.). Con estos datos y todo el trabajo de campo se evidenciaron los siguientes problemas que impiden a la República de Camerún llevar a la práctica la internacionalización en sus universidades:

- La mayoría de las Universidades camerunesas no tienen ni políticas ni estrategias de internacionalización explícita y sistematizada;
- La falta de las estructuras organizacionales y programáticas que permitan organizar e integrar las actividades internacionales;
- La actividad internacional no es algo central en el sistema educativo camerunés; ni se habla de este tema en algunas instituciones;
- Las dificultades para integrar las TIC en la educación Camerunesa;
- Dificultad de llevar a la práctica el intercambio; porque muchos estudiantes cameruneses no quiere regresar a su país después del tiempo de estudio o de formación en el extranjero;
- El Ministerio de educación Superior y muchas universidades de Camerún no están suficientemente informados de cómo introducir en sus programas la internacionalización de la educación superior a diferencia de otros países que están más avanzados en este tema;
- Falta de colaboración amistosa y el trabajo en equipo entre las universidades públicas (del Estado) de Camerún (que apenas están dando los primeros pasos sobre la internacionalización) y las universidades católicas o institutos afiliados (que ya van teniendo buena experiencia sobre la internacionalización);
- Camerún no forma parte de la lista de los países firmantes del convenio de la Haya número 12, del 5 de octubre de 1961, de Supresión de la Exigencia de Legalización en los Documentos Públicos Extranjeros;
- La educación superior camerunesa no cuenta con ningún servicio para la internacionalización de la educación; como el Servicio Español para la Internacionalización de la Educación (SEPIE);
- En las universidades camerunesas nunca se ha organizado, de manera explícita, ni una conferencia ni un seminario sobre la internacionalización de la educación superior;
- En Camerún existen muchas teorías y documentos sobre la cooperación; pero muy pocos sobre la internacionalización, según los componentes de la internacionalización de Ennew y Greenaway (citados por Cheng *et al.*, 2016, pp.3-4);
- La falta de formación sobre la internacionalización y la educación a distancia.

### **Objetivo específico 3:**

**Aportar algunas soluciones a la problemática de la práctica de la internacionalización en las universidades de Camerún.** Con el análisis de todos los resultados de las tres técnicas (observación, encuesta y entrevista) cualitativas utilizadas y las dos fases del trabajo de campo, se llegaron a dos categorías de propuestas: soluciones desde el interior del territorio camerunés (6 en total) y soluciones desde el exterior del país (2 en total).

Para dar continuidad a la investigación, se podría seguir indagando sobre el **aporte de la cultura africana a la mundialización**. Este tema ayudaría a los Africanos a valorar su cultura y sus tradiciones (cfr. la canción de la cantante camerunesa Coco Argentés: “*Make tabe a dzale*” = vuelvo a mi tierra: <https://youtu.be/cESWnrmF0xQ>); y por lo tanto evitar el complejo de inferioridad y la inmigración clandestina hacia otros continentes.

### **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS**

Alcocer, M. (1998): “Investigación acción participativa”. En: J. Galindo (Coord.), *Técnicas de investigación en sociedad, cultura y comunicación*. México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes/Addison Wesley Longman de México, pp. 433-441.

Altbach, P. G. (2006). “Globalization and the University: Realities in an Unequal World.” In: Phillip Altbach, James Forest (eds.). *International Handbook of Higher Education*. . Dordrecht: Springer.

Altbach, P. G. (2007). *World Class Worldwide: transforming research universities in Asia and Latin America*. Baltimore: The John Hopkins University Press.

Altbach, P. G., y Knight, J. (2007). The Internationalization of Higher Education: Motivations and Realities. *Journal of Studies in International Education*, 11(3-4), 290-305. doi: <https://doi.org/10.1177/1028315307303542>.

Altbach, P.; Reisberg, L.; & Rumbley, L. (2009). *Trends in Global Higher Education, Tracking an Academic Revolution*. Paris: UNESCO. Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0018/001831/183168e.pdf>

Álvarez, B., Boedo, L., y Álvarez, A. (2011). Ejes del desarrollo del Espacio Iberoamericano del Conocimiento. *Revista Iberoamericana De Educación*, 57, 125-143. doi: <https://doi.org/10.35362/rie570489>.

Arum, S., & van de Water, J. (1992). The need for a definition of international education in U.S. universities. In C. Klasek (Ed.), *Bridges to the futures: Strategies for internationalizing higher education* (pp. 191-203). Carbon- dale, IL: Association of International Education Administrators.

Atangana, J.D. (2018) : « The so'o rite in the tradition of the Beti people of Cameroon-Africa ». *Durreesamin Journal* (ISSN: 2204-9827). March Vol 4 Issue 1. Link: [https://drive.google.com/file/d/1rrKB38YvQ\\_EExOgaDsyEST\\_DyE1vFfL/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1rrKB38YvQ_EExOgaDsyEST_DyE1vFfL/view?usp=sharing)

Atangana, J.D. (2021a): "La práctica de la internacionalización de la educación superior en tres países: España, México y Camerún". *TAU e-Journal of Multidisciplinary Research (Te-JMR)*. Link: <https://tauniversity.org/journal/repository>

Atangana, J.D. (2021b). *La práctica de la internacionalización de la educación superior en tres países: España, México y Camerún*, Tesis post-doctoral en Tecana American University (USA). Link: [https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwix4fhkPbvAhUZTRUIHf2QAG8QFjAEegQICxAD&url=https%3A%2F%2Ftauniversity.org%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2Ftesis\\_postdoctoral\\_ok\\_dr.\\_joseph\\_atangana.pdf&usq=AOvVaw0jLv8usZJtW8GDlekbkqXt](https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwix4fhkPbvAhUZTRUIHf2QAG8QFjAEegQICxAD&url=https%3A%2F%2Ftauniversity.org%2Fsites%2Fdefault%2Ffiles%2Ftesis_postdoctoral_ok_dr._joseph_atangana.pdf&usq=AOvVaw0jLv8usZJtW8GDlekbkqXt)

Cheng, Y. C., Cheung, A. C. K., y Ng, S. W. (2016). Internationalisation of Higher Education: Conceptualization, Typology and Issues. In Y. C. Cheng, A. C. K. Cheung, & S. W. Ng (Eds.), *Internationalization of Higher Education: The Case of Hong Kong* (pp. 1-18). Singapore: Springer Singapore.

Colucci, E. F. (2014). *Connecting mobility policies and practice: Observation and recommendations on national and institutional developments in Europe*. Brussels: European University Association.

Comas, M. À. (2013). El EEES, identidad y competitividad Europea: Principios fundamentales e interpretación de las principales autoridades. *Revista de Docencia Universitaria*, 11(1), 243-263. Doi: <https://doi.org/10.4995/redu.2013.5599>

Comisión Europea/EACEA/Eurydice. (2015). *The European Higher Education Area in 2015. Bologna Process Implementation Report*. Luxemburgo: Oficina de publicaciones de la Unión Europea.

Comité école et société de la FNEEQ. (2015). *L'internationalisation de l'enseignement supérieur : Enjeux et défis pour le Québec*, Québec, FNEEQ.

Conferencia de La Haya de Derecho Internacional Privado. (2016). *Manual sobre Apostilla. Manual sobre el funcionamiento práctico del Convenio sobre Apostilla* (Trad. Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú). La Haya: Países Bajos.  
Contenidos de la asignatura FP172 - *Contextos y políticas en la educación superior*. Máster en Docencia Universitaria: Grupo 2020-06.

Courade, c. & Courade, G. (1977). *L'école du Cameroun anglophone*, Yaoundé : Office National de la Recherche scientifique et technique.

Crowther, P. J. (2001). *Internationalization at home: A position paper*. Amsterdam: European Association for Universities.

Daros, W.R. (2002). "¿Qué es un marco teórico?". En: *Enfoques XIV*, Nros. 1 y 2, pp. 73-112.

de Wit, H. (2002). *Internationalization of higher education in the United States of America and Europe: A historical, comparative and conceptual analysis*. Westport, CT: Greenwood.

de Wit, H. (2011a). "Globalisation and Internationalisation of Higher Education" [introduction to online monograph]. *Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento (RUSC)*. Vol. 8, No 2, pp. 241-248. UOC. [Accessed: 13/04/2021].

de Wit, H. (2011b) : « Global: internationalization of higher education: nine misconceptions ». In G. Mihut et al. (Eds.), *Understanding Higher Education Internationalization*, Sense Publishers, pp.9-12.

Delors, J. (1996). *Learning: the treasure within; report to UNESCO of the International Commission on Education for the Twenty-first Century (highlights)*. Paris: UNESCO Archives.

Fernández, S. & Ruzo, E. (2004): "Los procesos de internacionalización y regionalización en la educación superior: un análisis de los países OECD". En: *Revista de Educación*, nº 335 (Septiembre – Diciembre).

Folgueiras-Bertomeu, P., & Sabariego-Puig, M. (2018): "Investigación-acción participativa. El diseño de un diagnóstico participativo". En: *REIRE Revista d'Innovació i Recerca en Educació*, 11(1), 16-25. <http://doi.org/10.1344/reire2018.11.119047>

Foluke Adebile, R., *Language policy and planning for education in Cameroon and Nigeria*. Empirical Research, 9(2) [En línea] consultado el 25/11/2011 en l'URL: <http://www.academicleadership.org.proxy.bib.uottawa.ca/article/language-policyand-planning-for-education-in-cameroon-and-nigeria>.

Guri-Rosenbilt, S. (2015). Internationalization of Higher Education: Navigating Between Contrasting Trends. En A. Curaj, L. Matei, R. Pricopie, J. Salmi, & P. Scott (Coords.), *The European Higher Education* (pp. 13-26). SpringerLink.com: Springer.

Iño, W. (2018): "Investigación educativa desde un enfoque cualitativo: la historia oral como método". En: *Voces de L'educación*, 3 (6), pp.93-110.

Kishun, J. (Ed.). (2006). *The internationalization of higher education in South Africa*. Durban, South Africa : International Education Association of South Africa.

Knight, J. (1994). *Internationalization: Elements and checkpoints* (Research Monograph, No. 7). Ottawa, Canada: Canadian Bureau for International Education.

Knight, J. (2004) : Internationalization Remodeled: Definition, Approaches, and Rationales. In *Journal of Studies in International Education*, Vol. 8 No. 1, pp.5-31.

Knight, J. (2008). *Higher Education in Turmoil: The Changing World of Internationalization*. Rotterdam: Sense Publishers.

Knight, J. (2011): "Five Myths about Internationalization". In: *Center for International Higher Education*. No. 62, pp. 14-16.

Knight, J. (2012) "Concepts, Rationales, and Interpretative Frameworks In the Internationalization of Higher Education" in D. Deardoff, H. De Wit, J. Heyl and T. Adams (Eds) *Handbook of International Higher Education*. California: Sage Publishers.

Knight, J. & de Wit, H. (1997). *Internationalisation of Higher Education in Asia Pacific Countries*. Amsterdam: EAIE.

Knight, J., & de Wit, H. (Eds.). (1999). *Quality and internationalisation in higher education*. Paris: Organization for Economic Cooperation & Development.

- Latorre, A. et al. (1996). *Bases Metodológicas de la Investigación Educativa*. Barcelona: Editor Jordi Hurtado M.
- Leask, B. (2009). Using formal and informal curricula to improve interactions between home and international students. *Journal of Studies in International Education*, 13(2), 205-221.
- Leask, B. (2015). *Internationalising the Curriculum*. Abingdon: Routledge.
- Leclerc, J. (2014) *L'aménagement linguistique dans le monde*. Québec, Université Laval, <http://www.axl.cefan.ulaval.ca/afrique/cameroun.htm>. Consultado el 8/1/2016.
- Maringe, F.; Foskett, N. (2010). *Globalization and Internationalization in Higher Education. Theoretical, Strategic and Management Perspectives*. London: Continuum International Publishing Group.
- Marshall, C. & Rossman, G. B. (1999). *Designing Qualitative Research*. Thousand Oaks, California: Sage.
- Masjuan, J.M. & Troiano, H. (2009). Incorporación de España al espacio europeo de educación superior: el caso de una universidad catalana. En: *Calidad en la educación*, N. 31, pp. 123-142.
- McKernan, J. (1999). *Investigación-acción y currículum*. Madrid: Ediciones Morata.
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. (2015). *Estrategia para la Internacionalización de las Universidades Españolas 2015 – 2020*. Recuperado de <https://sede.educacion.gob.es/publiventa/estrategia-para-la-internacionalizacion-de-las-universidades-espanolas-2015-2020/universidad/21475>
- Moncada Cerón, J. S. (2011): "La internacionalización de la educación superior, factor clave para fortalecer la calidad educativa y mejorar las condiciones de vida de la sociedad". En: *Revista Xihmai*. Vol 6, No. 12. Disponible en [www.lasallep.edu.mx/multimedios/RevistaXihmai](http://www.lasallep.edu.mx/multimedios/RevistaXihmai)
- Pérez-Encinas, A.; Howard, L.; Rumbley, L. E. & De Wit, H. (2017), *Internacionalización de la educación superior en España. Reflexiones y perspectivas*. Madrid, SEPIE.
- Peris Vidal, A. & Núñez Gómez, F. (2012): "Publicación de los resultados de la investigación". En: *Pediatr Integral*; XVI (10): 821.e1-821.e7. Link: <https://www.pediatriaintegral.es/numeros-anteriores/publicacion-2012-12/publicacion-de-los-resultados-de-la-investigacion/>
- Prieto Martínez, L.D.; Valderrama Guerra, C.; Allain-Muñoz, S. (2015): "Internacionalización en casa en la educación superior: Los retos de Colombia". En: *Revista internacional de cooperación y desarrollo*, vol. 2, núm. 2. pp. 105-135.
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española. Versión beta. (2010). *Ortografía de la Lengua española. Edición en línea* ([www.rae.es](http://www.rae.es)). Acceso: 2021-04-25.
- Roldán Martínez, D., (2007). *Estrategias de internacionalización en el sector del e-learning para instituciones de educación superior*. Tesis de doctorado Dirigida por Dr. Antonio Hervás Jorge. Departamento de Matemática Aplicada. Universidad Politécnica de Valencia. España.
- Rumbley, L. E. & Howard, L. (2015). España. In de Wit, H., Hunter, F., Egron-Polak, E. & Howard, L. (Eds.), *Internationalisation of Higher Education*. Bruselas: Parlamento Europeo.
- Sawyer, A. (2002). *Challenges facing African universities: Selected issues*. Accra, Ghana: Association of African Universities.

Scott, P. (2005). "The Global Dimension: Internationalising Higher Education." In: Barbara Khem, Hans de Wit (eds.). *Internationalization in Higher Education: European Responses to the Global Perspective*. Amsterdam: European Association for International Education and the European Higher Education Society.

Soderqvist, M. (2002). *Internationalization and its management at higher-education institutions: Applying conceptual, content and discourse analysis*. Helsinki, Finland: Helsinki School of Economics.

Sotillo, J. Á., Rodríguez, I., Echart, E., y Ojeda, T. (2009). *El Espacio Iberoamericano de Educación Superior: Diagnóstico y propuestas institucionales*. Madrid: Fundación Carolina - CeALCI.

Some, D., & Khaemba, B. (2004). *Internationalization of higher education: The African experience and perspective*. Eldoret, Kenya: Moi University Press.

Tabi Manga, J. (2000). *Les politiques linguistiques au Cameroun : essai d'aménagement linguistique*. Paris, Khartala.

Teichler, U. (2004). "The Changing Debate on Internationalisation of Higher Education." In: *Higher Education*, Vol. 48, No. 1, pp. 5-26.

Teferra, D. & Knight, J. (2008). *Higher education in Africa: The International Dimension*. Center for International Higher Education, Boston College and Association of African Universities: Massachusetts/Accra.

Unesco. (2008). *Réformes de l'enseignement supérieur en Afrique : éléments de cadrage*, pôle de Dakar, Unesco-BREDA.

Unesco (1999). *Évaluation et enjeux de l'enseignement supérieur du Cameroun. Éléments pour un plan stratégique de développement*, Institut international de planification de l'éducation.

.....  
**Research Article**

**TAU e-Journal of Multidisciplinary Research**

<https://tauniversity.org/journal/tau-journal-multidisciplinary-research>

**Trabajo de investigación desarrollado en el marco del Post-doctoral Program in International Higher Education. Tecana American University (TAU), of the USA.**

Recibido el: 3 de julio de 2021

Aprobado el: 22 de julio de 2021

Vol.: 14

Nro.: 1  
.....